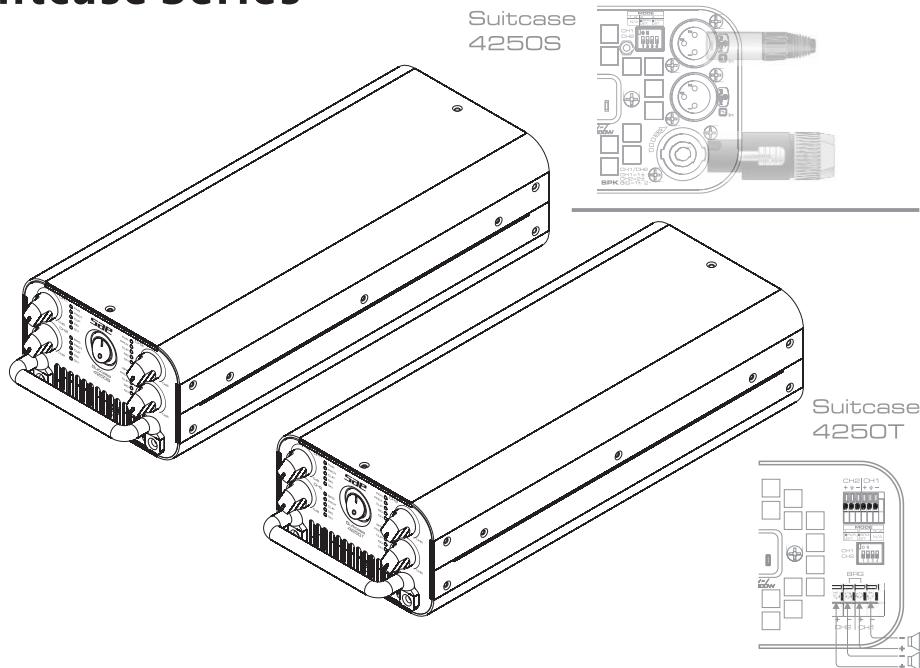


Suitcase Series



Output power

Model	8Ω	4Ω	8Ω BRG
Suitcase4250S	230Wx4	440Wx4	860Wx2
Suitcase4250T	230Wx4	440Wx4	860Wx2

目录表

重要安全事项和符号说明.....	1	Important safety instruction and symbol description.....	6
Suitcase4250S 功能介绍.....	2	Suitcase4250S introduction	7
Suitcase4250T 功能介绍.....	3	Suitcase4250T introduction	8
技术指标.....	4	Specifications.....	9
免责声明.....	5	Disclaimer.....	10

重要安全事项和符号说明

1. 可使用软布及风枪进行清洁。
2. 要注意不要形成热风循环。按建议方法进行安装。
3. 不要安装在热源附近，尽可能保证环境气温在35°C以下使用。
4. 确保接地良好，不建议浮地使用。
5. 保护电线防止被踩踏或挤压，尤其要注意插头、电源插座及其连接设备处。
6. 必须按照以下开关次序来使用该产品：前级-功放（开）、功放（关）-前级。
7. 通电前必须确保供电电压符合该设备的要求。
8. 若输入信号并接超过三台功放，建议使用信号分配器，以确保输入信号不至失真。
9. 不要将功放的某一个声道的输出接口接到另一个通道的输入接口。
不要将功放的输出并联或串联到另一台功放的输出接口来使用。
10. 设计系统配置功放的时候，功放的功率应比音箱在相同阻抗的标称功率大50%-100%，应小心使用桥接模式。
11. 在维修功放的时候，禁止在桥接状态下将示波器的探头连接到功放的输出端，以免损坏功放和示波器。
12. 建议：1) 由于输出到音箱的电流较大，建议使用质量有保证的NL4型音箱螺旋插头。
2) 多台功放使用时应计算好合适的配电，以确保达到合格的使用环境。



提醒用户本手册中有重要的信息。

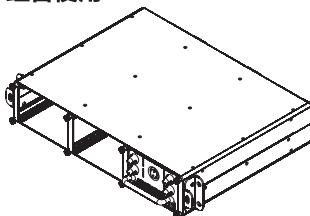
安全说明

 输入/输出接驳线缆不可堆叠在产品排风扇口，请置于功放两侧捆扎好！	 产品仅适用于海拔2000m以下安全使用。 (仅限于本公司的开关电源设备)
 非水平堆叠时，建议机尾排风口向上或直向排风口。	 本产品仅适用于非热带气候条件下安全使用。
 工作环境气温应<35°C。	 需经专业回收的物料，不能放置入垃圾桶。
 在工程调试时验证机柜内气温，在极限条件下，也应保持在35°C以下。	 小心触电，非拥有相关资质的人员请勿擅自开盖维修。

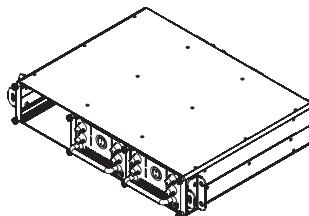


警告 为避免着火或电击，不要将产品暴露在雨中或潮湿的环境中。

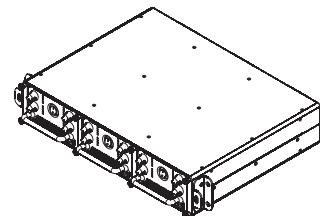
组合使用



1个suitcase模块
安装在19"机架



2个suitcase模块
安装在19"机架



3个suitcase模块
安装在19"机架

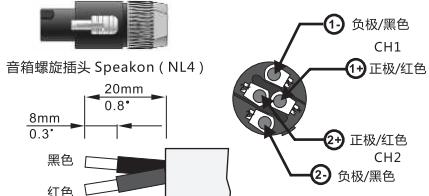
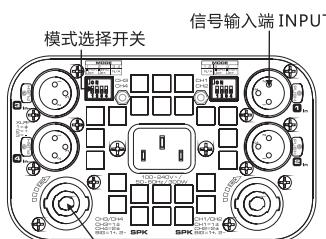
- Suitcase4250模块可按客户要求，以不同的数量自由组合在一个19" 标准机架内(标准机架为选购配件)，以形成不同功率的多通道功放。

面板介绍



音量控制旋钮 电源开关 指示灯
通风扇 便携式提手

后板介绍



指示灯功能

BRG.	→ 当前模式为桥接时亮起
PAR.	→ 当前模式为并接时亮起
PROT	→ 任何一种保护电路动作时亮起
CLIP	→ 削峰电路动作时亮起
SIG	→ 信号指示灯
ON	→ 开机后亮起

CH1-CH2 → 增益控制器旋钮 (调音量)

300°音量旋钮0/-80dB。

立体声/并接:CH1与CH2音量独立控制。

桥接模式:CH1同时控制两通道音量衰减

CH2音量控制失效。

对于正常使用，将控制器保持在最大(0dB)。

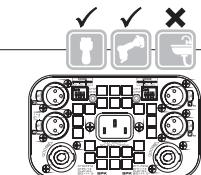
! 焊接质量很重要！虚焊或是焊接错误，将可能影响到正常使用，甚至产生故障。

! 双通道模式下可工作在4~16欧
桥接模式下可工作在8~16欧

滤尘网清洁操作指引

在工程建造完成时，应对滤网进行首次清洁。在往后的时间，应根据实际的情况，建议每季度定期进行清洁一次。

不允许拆除该滤网继续使用本产品，否则将影响本机的使用寿命。



在此情况下产生的故障，
将被认定为脱保！

配线配电

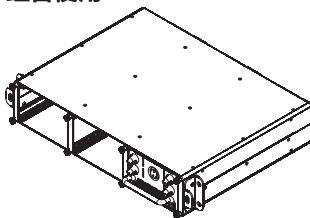
标配电压 : 100-240V ~

型号	耗散功率	配线径规格
Suitcase4250S	300W	≥2.0mm ²

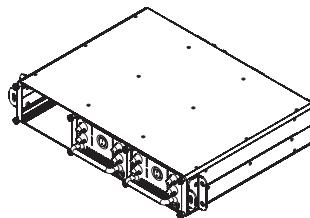
! 产品应用上建议您必须接地，以策安全。

若您没有及格的地线或不接地时，当人体接触产品其外壳，可能会感到有电击之感，甚至感到不安。为避免此种情况的出现，请务必使用合格的地线将产品接地。

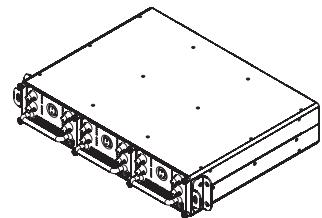
组合使用



1个suitcase模块
安装在19"机架



2个suitcase模块
安装在19"机架



3个suitcase模块
安装在19"机架

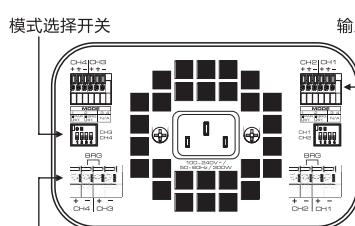
- Suitcase4250模块可按客户要求，以不同的数量自由组合在一个19" 标准机架内(标准机架为选购配件)，以形成不同功率的多通道功放。

面板介绍



音量控制旋钮 电源开关 指示灯
便携式提手

后板介绍



输入接线端子
输出接线端子

指示灯功能 BRG. → 当前模式为桥接时亮起



PAR. → 当前模式为并接时亮起
PROT → 任何一种保护电路动作时亮起
CLIP → 削峰电路动作时亮起
SIG → 信号指示灯
ON → 开机后亮起

CH1-CH2 → 增益控制器旋钮 (调音量)

300°音量旋钮0/-80dB。

立体声/并接:CH1与CH2音量独立控制。

桥接模式:CH1同时控制两通道音量衰减

CH2音量控制失效。

对于正常使用，将控制器保持在最大(0dB)。

配线配电

标配电压：100-240V ~

型号 耗散功率 配线径规格

Suitcase4250T 300W ≥2.0mm²

立体声

ST. = Stereo

MODE

1 PAR 2 BRG 3 ST. 4 N/A

PAR BRG ST. N/A

ON 1 2 3 4

1 2 3 4

并接模式

PAR. = Parallel

1 PAR 2 BRG 3 ST. 4 N/A

PAR BRG ST. N/A

ON 1 2 3 4

1 2 3 4

桥接模式

BRG. = Bridge

1 PAR 2 BRG 3 ST. 4 N/A

PAR BRG ST. N/A

ON 1 2 3 4

1 2 3 4



产品应用上建议您必须接地，以策安全。

若您没有及格的地线或不接地时，当人体接触产品其外壳，可能会感到有电击之感，甚至感到不安。为避免此种情况的出现，请务必使用合格的地线将产品接地。



双通道模式下可工作在4~16欧
桥接模式下可工作在8~16欧

技术指标

型号	Suitcase4250S	Suitcase4250T
功率		
8Ω立体声功率	230Wx4	230Wx4
4Ω立体声功率	440Wx4	440Wx4
8Ω桥接功率	860Wx2	860Wx2

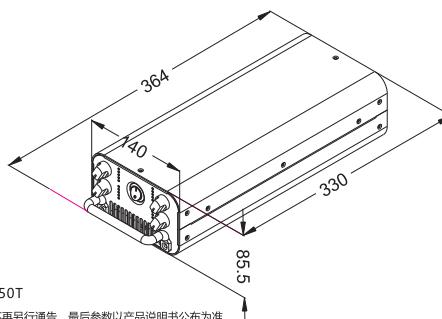
其他参数		
频率响应	20Hz-20KHz(±0.5dB)	20Hz-20KHz(±0.5dB)
总谐波失真	≤0.02%	≤0.02%
信噪比	≥98dB	≥98dB
转换速率	≥10V/μs	≥10V/μs
输入灵敏度	1.0V	1.0V
输入阻抗(平衡/不平衡)	40kΩ/20kΩ	40kΩ/20kΩ
电压增益	34.5dB	34.5dB
输出类别	Class D	Class D
冷却	从前到后抽风	从前到后抽风
保护功能	直流、短路、过载、削峰、峰值电流限制、过热、开机音量渐大	

连接器		
输入部分	平衡输入XLR母插座	4位输入端子
输出部分	SPEAKON (音箱螺旋座)	6位输出端子座
使用功能		
面板功能	电源开关/音量控制旋钮/电源指示/信号指示/ 削峰指示/保护指示/桥接指示/并接指示	
后板功能	立体声\并接\桥接选择开关	

尺寸和重量		
产品外形尺寸(Wx Lx H) (mm)	384x140x85	384x140x85
外包装尺寸(Wx Lx H) (mm)	455x255x175	455x255x175
毛重	3.9kg	4.0kg
电源	10A电源线	10A电源线

注意 : 1. 以上功率是按照EIA标准测量得出。

机箱尺寸 (mm)



适用型号 : Suitcase 4250S/Suitcase 4250T

SAE保留对以上技术指标的解释权，参数有所变动恕不再另行通告，最后参数以产品说明书公布为准。

免责声明

蜚声演出器材制造有限公司对于因不当使用本产品而导致扬声器或其它设备损坏不承担任何责任！蜚声演出器材制造有限公司对本产品提供2年有限质量保证。蜚声演出器材制造有限公司保证其产品自销售之日起2年内不会发生材料和制造工艺缺陷；若在正常安装和使用条件下发生的损坏，蜚声演出器材制造有限公司将按照质保协议无偿更换有缺陷的零件和维修故障产品。但客户必须将产品送回我们的工厂或授权的维修点或指定经销商处，同时必须预付运费和附带购买证明（产品保修卡客户联及销售收据或发票复印件）。

此质保协议规定，退回的产品必须经过我们检查判断存在质量缺陷。本质保不适应于任何误用、疏忽、意外、不正确安装而导致损坏的产品或日期编码、序列号被去掉或破损致不能辨认的产品。蜚声演出器材制造有限公司不对意外或间接发生的损害承担责任。此质保赋予您特定的法律权利。

通讯地址：

蜚声演出器材制造有限公司售后服务部

中华人民共和国，广东省，佛山市，南海区，和顺，文教路东段39号，蜚声工业园。

邮政编码：

528241

电话：

0757-8560-8331

传真：

0757-8568-8191

电子邮件：

support@saechina.com

品牌网址：

www.saeaudio.com

制造商网址：

www.saeaudio.com

产品物质拆分表

为满足中国《电子信息产品污染控制管理办法》（信息产业部第39号令）的相关规定和要求，现对产品中有害物质，按部件分类，声明如下：

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBED)
机箱	×	○	○	○	○	○
主板模块	×	○	○	○	×	×
电源模块	×	○	○	○	×	×
I/O板模块	×	○	○	○	×	×
控制模块	×	○	○	○	×	×
灯板	×	○	○	○	×	×

备注：
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006规定的限量要求下
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006规定的限量要求。

在中华人民共和国境内销售的电子信息产品上将贴上有“环保使用期限”（EPuP）符号。
圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



Important Safety Instruction and symbol description

- 1.Clean with soft cloth, or blow with hyperbaric air.
- 2.Warning:Avoid the formation of hot air circulation. Installation as suggested way.
- 3.Do not install near heat, make sure the application temperature is below 35°C.
- 4.Ensure that the grounding is valid, floating ground is not recommended.
- 5.Protect the wire from being trampled or extruded, especially the plug, socket and the connector of it.
- 6.Make sure the startup and turnoff procedure: Pre-amp - Amplifier (Power on) Power amplifier (off)-Pre-amp.
- 7.Power supply voltage must be in accord with the requirement of the equipment before use it.
- 8.Signal distributor is advised to be used when the input signal paralleled with more than 3 amplifiers, to ensure the input signal without distortion.
- 9.Don't connect the output interface of one channel to the input interface of another channel in the power amplifier. Don't connect one power amplifier to another one by connecting their output in series or parallel connection.
- 10.When equip the audio equipments, the power of the power amplifier should be 50%-100% more than the loudspeaker power. Be careful when in bridged mode.
- 11.When maintenance, don't connect the probe of the oscilloscope to the output interface under bridge mode in case of damaging the power amplifier and the oscilloscope.
- 12.Suggestions:
 - 1) Good quality NL4 Speakers screw plug is advised.
 - 2) Power distribution system should ensure the safety of applications of more than one amplifier.



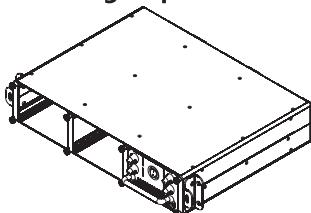
The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions.

Safety instructions

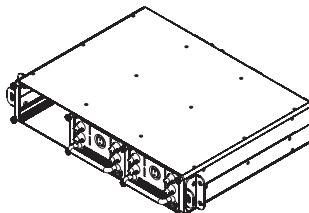
<p>When stacking non-horizontally, the air outlet should be upward or be straight to the vent.</p>	<p>This product is suitable for safe use below altitudes 2000m.(Only for our company Switching Mode Power Supply equipments)</p>
<p>Input/output connection cables can not be stacked on the air outlet of the product. They should be tied up on both sides of the amplifier.</p>	<p>This product is suitable for safe use of non tropical climate conditions.</p>
<p>The ambient temperature should be lower than 35°C while running the amplifier</p>	<p>The materials which need to be technically recycled and can not be placed in the trash can.</p>
<p>Please verify the temperature in the cabinet when the project is debugged, and should be kept below 35°C even though in the extreme conditions.</p>	<p>The lightning bolt triangle is used to alert the user To the risk of electric shock. Non-professional Qualified technicians do not open top or bottom covers for maintenance</p>



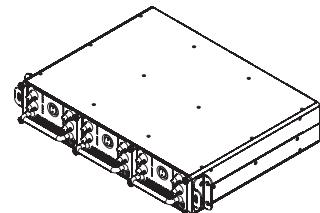
WARNING: To reduce the risk of fire or electric Shock, do not expose this apparatus To rain or moisture.

Used in group

Installed in a 19 inch rack with one suitcase

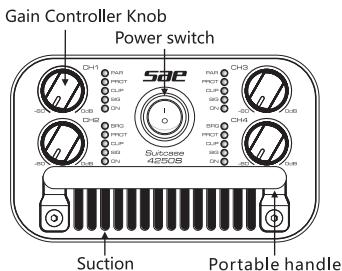


Installed in a 19 inch rack with two suitcase

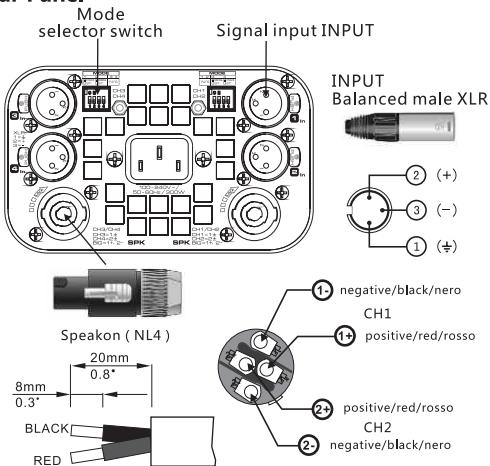
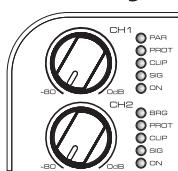


Installed in a 19 inch rack with three suitcase

- Suitcase4250 could be installed mixedly with different quantity in a 19 inch rack(Standard rack is the optional accessories), so that they could become different powers multi-channel amplifiers.

Front Panel

Suction Portable handle

Rear Panel**Indicator light function**

- BRG → The current mode is bridg.
- PAR → The current mode is parallel.
- PROT → Protection circuit action.
- CLIP → Compressor / limiter is protecting the amplifier from input overload.
- SIG → The signal light
- ON → Illuminates when the amplifier start.

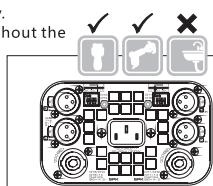
CH1-CH2 → Gain Controller Knob300°volume knob from 0 to -80dB.Stereo/Paralle Mode: volumes of CH1 and CH2 control independently. Bridge Mode: CH1 knob controls both volumes. CH1 stops working. For normal operation, please keep the controller at max (0 db).

Cleaning guide of the dust filter

- The first time cleaning of the strainer mesh should be right after installation. Recommend to clean the strainer mesh quarterly.
- Please do not run the product without the dust filter, or it makes the service life of the product shorten.



Such condition will be considered as no warranty.

**Wiring and AC power supply**

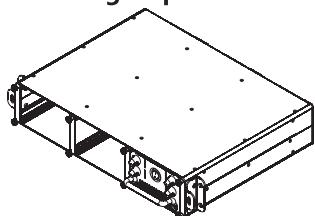
The Standard Voltage : 100-240V ~

Model	Dissipation Power	Cable size
Suitcase4250S	300W	≥2.0mm ²

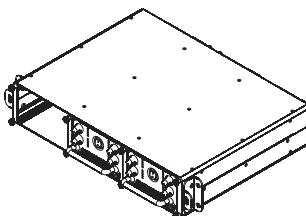


You should connect Ground for safety use.

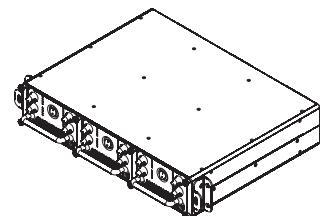
If you don't have qualified Ground connection or not use the Ground, you may have a electricity shock.To avoid such thing happen, please connect Ground when you use.

Used in group

Installed in a 19 inch rack with one suitcase

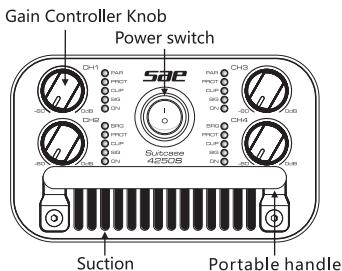


Installed in a 19 inch rack with two suitcase

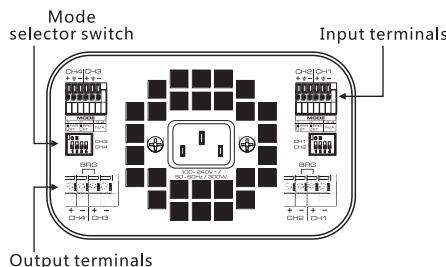
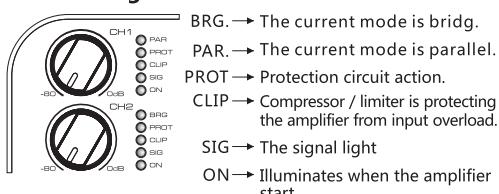


Installed in a 19 inch rack with three suitcase

- Suitcase4250 could be installed mixedly with different quantity in a 19 inch rack(Standard rack is the optional accessories), so that they could become different powers multi-channel amplifiers.

Front Panel

Suction Portable handle

Rear Panel**Indicator light function**

CH1-CH2 → Gain Controller Knob 300° volume knob from 0 to -80dB. Stereo/Parallel Mode: volumes of CH1 and CH2 control independently. Bridge Mode: CH1 knob controls both volumes. CH1 stops working. For normal operation, please keep the controller at max (0 db).

Wiring and AC power supply

The Standard Voltage : 100-240V ~

Model	Dissipation Power	Cable size
Suitcase4250T	300W	≥1.0mm ²



You should connect Ground for safety use.

If you don't have qualified Ground connection or not use the Ground, you may have a electricity shock. To avoid such thing happen, please connect Ground when you use.

! It can work from 4-16ohm in stereo or parallel mode.
It can work good from 8ohm to 16ohm In bridge mode

Specifications

Model	Suitcase4250S	Suitcase4250T
Output power		
8Ω stereo	230Wx4	230Wx4
4Ω stereo	440Wx4	440Wx4
8Ω bridge	860Wx2	860Wx2

Other Specifications

Frequency response	20Hz-20KHz(±0.5dB)	20Hz-20KHz(±0.5dB)
THD+N	≤0.02%	≤0.02%
S/N rate	≥98dB	≥98dB
Slew rate	≥10V/μs	≥10V/μs
Input sensitivity	1.0V	1.0V
Input impedance(bal/unbal)	40kΩ/20kΩ	40kΩ/20kΩ
Voltage gain (8 ohm)	34.5dB	34.5dB
Output circuitry	Class D	Class D
Cooling	Air flow from front to rear	
Protection	Soft start, DC, short circuit, over load, clip limit, over heat, progressive volume	

Connection

Input	Balance input XLR-F	4 input terminals
Output	NL4 SPEAKON	6 output terminals

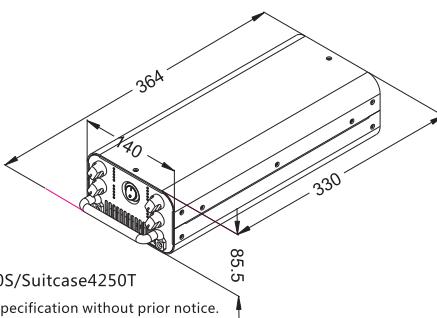
Function

Front panel	Front panel indicator: Working indicator, Signal/Clip/Protection/Power on volume control knob
Rear panel	Stereo/parallel/bridge selection switch

Dimensions/Weight

Product Dimension(mm)	384x140x85	384x140x85
Packaging Dimension(mm)	455x255x175	455x255x175
G.W.	3.9kg	4.0kg
Power Supply	10A Power Cord	

Remark : 1. The power is tested under EIA standard.

Product dimension(mm)

Suitable model:Suitcase4250S/Suitcase4250T

The manufacturer reserves the rights to make changes in specification without prior notice.
The final specification is subject to the user's manual.

Disclaimer

SAE Audio Co., Ltd. is not responsible for any damage of loudspeakers or other equipments caused by negligence or improper installation.

SAE Audio Co., Ltd. offers 2 years limited warranty for this product.

SAE Audio Co., Ltd. Guarantees that this product has no material defect during two years from the sales date; if the damage caused under the normal installation and operation, SAE Audio Co., Ltd. shall change the defective component and repair faulty product for free according to this Quality Guarantee Agreement. However, users must send the product to our factory or any authorized maintenance points or designated distributors, affording the re-paid freight, together with buying proof (including customer copy of product warranty card and payment receipt or invoice copy).

As per this Quality Guarantee Agreement, the returned product must be judged having manufacturing defect it self after our inspection. This agreement doesn't apply for products with damage caused by any wrong operation negligence, accident, inappropriate installation or products with no date code and sequence no or damaged ones beyond recognition.

SAE Audio Co., Ltd. shall not afford responsibility for any damage caused by accident or indirect factors. The agreement authorized you specific legal rights.

Address:

SAE Audio Co., Ltd. After Sale Department
No.39,East,Wenjiao Road,Heshun,Lishui,Nanhai,Foshan,Guangdong,China.

PC:

528241

Tel:

0757-8560-8331

Fax:

0757-8568-8191

Email:

support@saechina.com

Brand website :

www.saeaudio.com

Website:

www.saeaudio.com

www.saeaudio.com

Manufacturer:Sae Audio Co.,LTD.
Sae reserves the right to make changes in specifications
and products without prior notice.
制造商：蜚声演出器材制造有限公司
蜚声演出器材制造有限公司版权所有

